

ide line®

ART.NR. 741-048



DK	Dampstrygejern med display.....	2
SE	Ångstrykjärn med display.....	6
NO	Dampstrykejern med display.....	10
FI	Höyrysilitysrauta näytöllä.....	14
UK	Steam iron with display.....	18
DE	Dampfbugeleisen mit Display.....	22

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

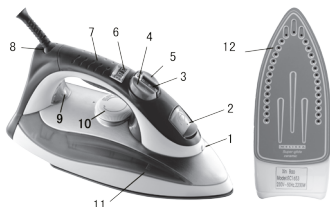
Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
 - Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også afsnittet Garantibestemmelser).
 - Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
 - Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
 - Apparatet eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
 - Sprøjt aldrig damp mod andre personer, da det kan medføre alvorlige forbrændinger og skoldning.
 - Apparatet bliver meget varmt under brug. Rør aldrig ved strygesålen eller apparatets sider, når apparatet er varmt, da det kan medføre forbrændinger; rør kun ved håndtaget og knapperne.
 - Stil altid apparatet lodret på enden, når du sætter det fra dig, mens det stadig er varmt.
 - Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
 - Apparatet må ikke tildækkes.
 - Hold altid apparatet på sikker afstand fra brændbare genstande, når det er i brug.
 - Lad apparatet køle helt af, og tøm det for vand, inden det stilles væk. Apparatet bør opbevares utilgængeligt for børn.
 - Efterlad aldrig apparatet i et lokale, hvor temperaturen kan komme under frysepunktet.
 - Beskyt strygesålen, og køør den ALDRIG mod metal eller lignende, da dette kan ødelægge strygesålen.
- Vandbeholderen må ikke fyldes til op over mærket for maksimal vandstand (MAX). Der må ikke tilsættes noget til vandet. Der kan anvendes almindeligt postevand.

Ledning og stik

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv (se også afsnittet Garantibestemmelser).
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, ved rengøring, når der fyldes vand i vandbeholderen, og når apparatet efterlades uden opsyn.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE



1. Spraydyse
2. Dæksel til vandbeholder
3. Funktionsvælger
4. Knap til dampskud
5. Knap til sprayfunktion
6. Display
7. Håndtag
8. Netledning med kugleled
9. Termostatlampe og indikatorlampe
10. Termostatknop
11. Mærke for maksimal vandstand (MAX)
12. Strygesål

FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Fjern beskyttelsesfilmen fra strygesålen (12).
- Opvarm apparatet til maksimal temperatur, og stryg hen over en let fugtig klud eller lignende i nogle minutter, inden du bruger apparatet på tøj.
- Dele af apparatet er smurt ind i olie ved fabrikationen og vil derfor afgive en smule olie og røg i starten. Dette er ganske ufarligt, og røgen vil forsvinde, når du har brugt apparatet et par gange.

BRUG

Påfyldning af vand (kun til dampstrygning)

- Tag stikket ud af stikkontakten, og drej termostatknappen (10) til positionen MIN (hvis apparatet har været sluttet til).
- Løft dækslet til vandbeholderen (2) (se billedet), og påfyld vand op til mærket for maksimal vandstand (11).
- Luk dækslet til vandbeholderen.

Indstilling af temperatur

- Skub funktionsvælgeren (3) til indstilling b. (se billedet nedenfor).
- Vælg den ønskede strygetemperatur med termostatknappen:

Indstilling	Temperatur	Anvendelse
•	80-120 °C	Syntetiske stoffer (nylon, polyester, akryl, mv.)
••	120-160 °C	Uld, silke eller blandinger
•••	160-205 °C	Bomuld eller linned

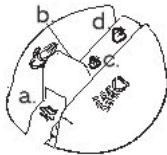
- Stil apparatet lodret på enden. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- o Den orange termostatlampe (9) tændes, og displayet (6) viser den aktuelle temperatur.
- Begynd ikke at stryge, før termostatlampen (9) er slukket.
- o Termostatlampen tændes og slukkes under strygningen, når termostaten regulerer apparatets temperatur.
- o Hvis du skruer op for temperaturen på termostatknappen, tændes termostatlampen, og du skal ikke begynde at stryge, før termostatlampen er slukket igen.

Dampstrygning

Dampstrygning er kun mulig ved høje temperaturer. Brug ikke dampstrygning, når termostatknappen er sat i positionen •. Hvis du gør det, løber der vand ud fra strygesålen, fordi apparatet ikke har tilstrækkelig varme til at omdanne alt vandet til damp.

- Kontrollér, at der er tilstrækkeligt meget vand i vandbeholderen.
- Drej termostatknappen til den ønskede position (mindst ••), og vent, til termostatlampen slukkes.
- Skub funktionsvælgeren frem eller tilbage for at vælge en dampindstilling (se billedet). Du kan vælge mellem følgende indstillinger:

- a. Automatisk rengøring (se afsnittet Rengøring)
- b. Ingen damp (ikke synlig på billedet)
- c. Minimal damp
- d. Maksimal damp



- Apparatet afgiver kontinuerlig damp fra strygesålen i indstilling c. og d.
- Påbegynd dampstrygningen.
- o Skub funktionsvælgeren til indstilling b., hvis du vil afbryde den kontinuerlige damp og skifte til tørstrygning.

Sprayfunktion

Denne funktion fugter strygetøjet, når du vil fjerne folder.

- Tryk på knappen til sprayfunktionen (5). Apparatet afgiver spray fra spraydysen (1).

Tørstrygning

Tørstrygning foregår på samme måde som dampstrygning, dog skal funktionsvælgeren være i position b.

Dampskudfunktion

Dampskudfunktionen kan bl.a. bruges til at fjerne snavs eller folder fra hængende tøj, gardiner mv.

- Indstil funktionsvælgeren til maksimal damp (indstilling d.).
- Hold apparatet lodret i umiddelbar nærhed af det stof, der skal stryges, og tryk knappen til dampskud (4) ned.

Tip!

- Stil altid apparatet lodret på enden, når du holder pause under strygingen!
- Kontrollér altid strygeanvisningerne i tøjjet, før du begynder at stryge. Følg altid anvisningerne.
- Start med at stryge det tøj, der kræver lavest temperatur, og skru siden op for varmen efter behov.
- Stryg altid syntetiske materialer og silke på bagsiden. Derved undgår du skinnende pletter på stoffet.
- Uldprodukter (100 % uld) kan presses, når apparatet er indstillet til dampstrygning. Det anbefales at bruge indstillingen for maksimal damp (d.) og lægge et tørt stykke stof mellem strygesålen og det tøj, der skal stryges.

Auto-sluk

For at øge sikkerheden er apparatet forsynet med auto-sluk-funktion. Termostaten slår automatisk varmen fra efter 30 sekunder, når apparatet står stille på strygesålen i vandret position, og efter 8-15 minutter, når apparatet står lodret på enden. Når auto-sluk aktiveres, blinker den røde indikatorlampe (9), og apparatet bipper fem gange.

- Løft eller bevæg apparatet for at slå auto-sluk-funktionen fra, eller nulstil termostaten ved at dreje termostatknappen til positionen MIN og derefter tilbage til den ønskede temperatur.

- Indikatorlampen slukkes, og termostatlampen tændes. Du kan fortsætte strygingen, når termostatlampen slukkes igen.

Efter stryging

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Tøm vandbeholderen.
- Sæt stikket i stikkontakten igen, sæt apparatet lodret på enden, og lad strygesålen tørre, indtil termostatlampen slukkes.
- Lad apparatet køle helt af, og tør strygesålen af med en let fugtig klud.
- Opbevar altid apparatet i vandret position, og læg en klud under strygesålen for at beskytte den.

RENGØRING

Almindelig rengøring

- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Apparatet (med undtagelse af strygesålen) kan tørres af med en fugtig klud evt. tilsat lidt rengøringsmiddel.
- Brug aldrig skuresvampe eller slibende rengøringsmidler til rengøring af strygesålen. Brug kun en blød klud vredet hårdt op i rent vand.
- Spraydysen kan eventuelt rengøres ved hjælp af en knappenål.

Den automatiske rengøringsfunktion

Apparatet har en automatisk rengøringsfunktion, og vi anbefaler, at du én gang hver 14. dag (eventuelt hyppigere, hvis det anvendte vand er meget hårdt) rengør apparatet grundigt på følgende måde:

- Tag stikket ud af stikkontakten (hvis apparatet har været tilsluttet).
- Fyld vandbeholderen helt op til mærket for maksimal vandstand (MAX), (se afsnittet Påfyldning af vand), og luk dækslet til vandbeholderen.
- Drej termostatknappen til positionen ●●●, og skub funktionsvælgeren til indstilling b.
- Stil apparatet lodret på enden, sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Vent, til termostatlampen slukkes. Hold apparatet vandret over en vask, og skub funktionsvælgeren til rengøringsindstillingen (a.). Tryk godt til, da knappen kan være stram, og hold fingeren på knappen.

- Der kommer nu varmt vand og damp ud af hullerne i strygesålen, og eventuelle kalkaflejringer og urenheder skylles ud. Vip apparatet fra side til side, indtil vandbeholderen er tom.
- Slip funktionsvælgeren, så snart vandbeholderen er tom.
- Gentag evt. rengøringen, hvis der blev skyllet store mængder kalkaflejringer ud af apparatet.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt apparatet over på f.eks. et gammelt viskestykke for at tørre, inden det lægges til side.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er



forsynet med dette symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.

Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

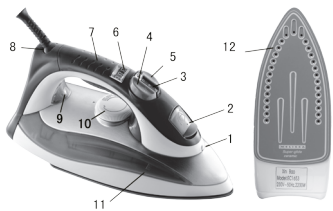
Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i avsnittet "Garantivillkor").
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Spruta aldrig ånga mot människor, då det kan orsaka allvarliga brännskador och skållning.
- Apparaten blir mycket varm under användning. Vidrör aldrig stryksulan eller sidorna när ångstrykjärnet är varmt eftersom det finns risk för brännskador. Vidrör endast handtaget eller knapparna.
- Ställ alltid apparaten upprätt när den är varm.
- Lämna aldrig apparaten obebakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Får ej övertäckas.
- Se alltid till att apparaten inte är i närheten av lättantändliga material när den är påslagen.
- Låt apparaten svalna helt och töm ut eventuellt kvarvarande vatten innan du ställer undan den. Apparaten ska alltid placeras utom räckhåll för barn.
- Lämna aldrig apparaten på en plats där temperaturen kan sjunka under fryspunkten.
- Skydda stryksulan och dra den ALDRIG över metall eller liknande ytor, detta skadar den.
- Fyll inte på med vatten över MAX-märket. Tillsätt ingenting till vattnet. Det går bra med vanligt kravatten.

Sladd och stickkontakt

- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.
- Kontrollera regelbundet om det finns skador på sladd och stickpropp, och om så är fallet får apparaten inte användas. Använd heller inte apparaten om den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten eller stickproppen är skadad måste utrustningen undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera strykjärnet själv (se även Garantivillkor).
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget efter användning, vid rengöring, vid påfyllning av vattenbehållare, samt när apparaten lämnas obebakad.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Sladden får inte viras runt apparaten.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR



1. Sprejmunstycke
2. Lock till vattenbehållare
3. Funktionsväljare
4. Knapp för ångpuff
5. Sprejknapp
6. Display
7. Handtag
8. Strömsladd med kulle
9. Termostat och indikatorlampor
10. Temperaturreglage
11. MAX-märke i vattenbehållare
12. Stryksula

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort skyddet från stryksulan (12).
- Värm upp till maximal temperatur och dra ångstrykjärnet över en fuktig trasa eller liknande några minuter innan du använder det på kläder.
- Vissa delar av apparaten smordes under tillverkningen och ryker därför en aning när den används för första gången. Detta är helt ofarligt, och röken försvinner när apparaten har använts några gånger.

ANVÄNDNING

Påfyllning av vatten (endast för ångstrykning)

- Koppla bort från eluttaget och vrid termostatvredet (10) till MIN (om apparaten har varit ansluten).
- Ta bort locket till vattenbehållaren (2) (se bild) och fyll på med vatten till MAX-märket (11).
- Stäng locket till vattenbehållaren.

Inställning av temperatur

- Tryck funktionsknappen (3) till b. (se bild nedan).
- Välj önskad temperatur med temperaturreglaget:

Inställning	Temperatur	Användning
•	80-120 °C	Syntettyger (nylon, polyester, akryl, osv.)
••	120-160 °C	Ylle, silke eller blandmaterial
•••	160-205 °C	Bomull eller linne

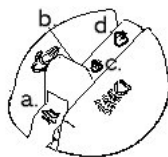
- Ställ apparaten upprätt. Anslut apparaten och slå på strömmen.
- o Den orange termostatlampa (9) tänds och displayen (6) visar aktuell temperatur.
- Börja inte stryka förrän termostatlampa (9) slocknar.
- o Termostatlampa tänds och släcks under strykningen, eftersom termostaten reglerar apparatens temperatur.
- o Om du höjer temperaturen med temperaturreglaget, tänds termostatlampa. Fortsätt inte med strykningen förrän lampen slocknat.

Ångstrykning

Ångstrykning kan bara göras vid hög temperatur. Använd inte ångstrykning när temperaturreglaget är i läge •. Om du gör det, så rinner vatten ut från stryksulan eftersom apparaten inte är tillräckligt varm för att omvandla allt vatten till ånga.

- Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i behållaren.
- Vrid termostatknapen till önskat läge (minst ••) och vänta tills lampen slocknat.
- Tryck funktionsväljaren bakåt eller framåt för att välja ånginställning (se bild). Du kan välja bland följande inställningar:

- a. Automatisk rengöring (se Rengöring)
 - b. Ingen ånga (ej synlig på bild)
 - c. Minimal ånga
 - d. Maximal ånga
- Apparaten avger kontinuerlig ånga från stryksulan med inställning c. och d. Påbörja ångstrykning.
- o Tryck funktionsväljaren till inställning b. för att växla till strykning utan ånga.



Sprejfunktion

Den här funktionen fuktar det du stryker när du vill få bort veck.

- Tryck på sprejknappen (5). Apparaten sprutar vatten från sprejmunstycket (1).

Strykning utan ånga

Strykning utan ånga bygger på samma metod som ångstrykning, men funktionsväljaren ska befinna sig i läge b.

Ångpuffsfunktionen

Ångpuffsfunktionen kan användas för att avlägsna smuts eller veck från hängande kläder, gardiner osv.

- Ställ in funktionsväljaren på maximal ånga (inställning d.).
- Håll apparaten vertikalt nära det material som ska strykas och tryck på knappen för ångpuff (4).

Tips:

- Se alltid till att apparaten står upprätt om du avbryter strykningen!
- Kontrollera alltid plaggens strykråd innan du börjar stryka. Följ alltid strykråden.
- Börja med de kläder som ska strykas med lägst temperatur och vrid upp värmen enligt behov.
- Stryk alltid syntettyger och silke på avigsidan. Då slipper du blanka fläckar på tyget.
- Ylleprodukter (100 % ylle) kan pressas med apparaten i ångläge. Vi rekommenderar inställningen för maximal ånga (d.), med ett lager torrt tyg mellan strykjärnet och det som ska strykas.

Automatisk avstängning

För att öka säkerheten är apparaten utrustad med en automatisk avstängningsfunktion. Termostaten stänger automatiskt av värmen efter 30 sekunder om apparaten ligger platt på stryksulan, och efter 8 minuter om den står lodrätt upp.

När den automatiska avstängningsfunktionen är aktiverad, blinkar indikatorlampan (9) och apparaten piper fem gånger.

- Lyft eller rör på apparaten för att stoppa den automatiska avstängningsfunktionen, eller återställ termostaten genom att vrida termostatknappen till MIN, och därefter till önskad temperatur.
- Indikatorlampan slocknar och termostatlampan tänds. Fortsätt stryka när termostatlampan har slocknat igen.

Efter strykning

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Töm vattenbehållaren.
- Återanslut apparaten till eluttaget, placera den upprätt och låt stryksulan torka tills termostatlampan slocknar.
- Låt apparaten svalna helt och torka av stryksulan med en fuktig trasa.
- Förvara alltid apparaten upprätt, och lägg en trasa över stryksulan som skydd.

RENGÖRING

Allmän rengöring

- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
- Rengör vid behov apparaten (men inte stryksulan) med en fuktig trasa och lite rengöringsmedel.
- Använd aldrig tvättsvamp med slipverkan eller rengöringsmedel med slipmedel på stryksulan. Använd en väl urvriden trasa och varmt vatten.
- Sprejmunstycket kan rengöras med en nål.

Automatisk rengöringsfunktion

Apparaten har en automatisk rengöringsfunktion och vi rekommenderar att den används varannan vecka (eventuellt oftare vid mycket hårt vatten) på följande sätt:

- Dra ur kontakten (om apparaten är ansluten).
- Fyll vattenbehållaren till MAX (se Påfyllning av vatten) och sätt på locket till vattenbehållaren.
- Vrid termostatknappen till ●●● och för funktionsväljaren till b.
- Ställ apparaten upprätt, sätt i kontakten och sätt på strömmen.
- Vänta tills termostatlampan slocknar. Håll apparaten horisontellt över en vask och för funktionsväljaren till rengöringsläget (a.). Tryck hårt, eftersom knappen kan vara styv, och håll kvar fingret på knappen.
- Varmt vatten och ånga rinner nu ut från hålen i stryksulan och eventuella kalciumlagringar och föroreningar sköljs bort. Skaka apparaten varligt från sida till sida tills vattenbehållaren är tom.
- Släpp funktionsväljaren så snart vattenbehållaren är tom.
- Upprepa proceduren om stora mängder kalciumavlagringar sköljdes ut.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Placera apparaten på en gammal handduk eller liknande innan den ställs undan.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-
produkt är märkt med följande



symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se. Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Generell informasjon

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det som det er beregnet på. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Legg aldri apparatet i vann eller annen form for væske.
- Spray aldri damp mot mennesker. Det kan føre til alvorlige brannskader og skåldeskader.
- Apparatet blir svært varmt under bruk. Ikke berør sålen eller sidene på jernet når det er varmt. Dette er for å unngå fare for brannskader. Berør bare håndtaket eller knappene.
- La alltid apparatet stå på høykant når det er varmt.
- Ikke forlat apparatet mens det er på, og hold øye med barn i nærheten.
- Må ikke tildekkes.
- Hold det alltid på trygg avstand fra lettantennelige gjenstander når det er i bruk.
- La det bli helt kaldt, og tøm ut alt vannet før du setter det bort. Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- La aldri apparatet stå på et sted der temperaturen kan falle under frysepunktet.
- Beskytt sålen og før den **ALDRI** over metall eller lignende gjenstander, da dette vil skade den.
- Ikke fyll vann over MAX-merket. Ikke tilsett noe i vannet. Du kan bruke vanlig vann fra kranen.

Ledning og støpsel

- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og flammer.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Hvis apparatet eller støpselet er skadet, må det kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Forsøk aldri å reparere apparatet selv (se også garantibetingelsene).
- Trekk støpslet ut av kontakten etter bruk, ved rengjøring, når du fyller vann i beholderen og når strykejernet står uten tilsyn.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en ev. skjøteledning.
- Ledningen må ikke være tvinnet rundt apparatet.

APPARATETS HOVEDDELER



1. Spraydyse
2. Lokk til vannbeholder
3. Funksjonsbryter
4. Dampsprutknapp
5. Sprayknapp
6. Display
7. Håndtak
8. Strømledning med kuleledd
9. Termostat og indikatorlamper
10. Temperaturvelger
11. MAX vannivåmerke
12. Såle

FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

- Fjern beskyttelsesfilmen fra sålen (12).
- Varm opp til maksimumstemperatur, og stryk en fuktig klut eller lignende i et par minutter før du bruker strykejernet på klær.
- Under produksjonen ble noen deler av apparatet smurt med olje, og disse vil derfor avgi litt røyk første gang strykejernet er i bruk. Dette er helt trygt, og røyken forsvinner når apparatet har vært brukt noen ganger.

BRUKE APPARATET

Fyll vann (kun for dampstryking)

- Trekk ut støpselet og vri temperaturvelgeren (10) til MIN (dersom apparatet er tilkoblet).
- Fjern dekslet til vannbeholderen (2) (se bilde), og fyll på vann til MAX-merket (11).
- Lukk dekslet til vannbeholderen.

Stille inn temperaturen

- Trykk ned funksjonsknappen (3) til b (se illustrasjonen nedenfor).
- Velg ønsket stryketemperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.

Innstilling	Temperatur	Bruk
•	80–120 °C	Syntetiske stoffer (nylon, polyester, akryl osv.)
••	120–160 °C	Ull, silke og blandingsstoffer
•••	160–205 °C	Bomull og lin

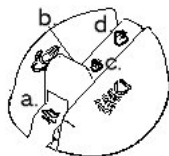
- La apparatet stå på høykant. Plugg inn støpselet og slå på strømmen.
- o Den oransje termostatlampe (9) vil lyse, og displayet (6) vil vise gjeldende temperatur.
- Ikke begynn å stryke før termostatlampe (9) slukker.
- o Termostatlyset slår seg på og av under strykingen, fordi termostaten regulerer temperaturen på apparatet.
- o Dersom du skrur opp temperaturen ved hjelp av temperaturvelgeren, vil lampen lyse. Ikke stryk før denne slår seg på.

Ampstryking

Dampstryking er bare mulig ved høye temperaturer. Ikke bruk dampstryking når temperaturvelgeren er i stillingen •. Hvis du gjør det, vil det renne vann ut av sålen fordi apparatet ikke er varmt nok til å omdanne alt vannet til damp.

- Kontroller at det er nok vann i beholderen.
- Vri termostatknappen til ønsket posisjon (minst ••), og vent til lampen slukker.
- Skyv funksjonsbryteren bakover eller framover for å velge dampinnstilling (se bilde). Du kan velge mellom følgende innstillinger:

- a. Automatisk rengjøring (se delen om rengjøring)
- b. Ingen damp (vises ikke på bildet)
- c. Min. damp
- d. Maks. damp



- o Apparatet produserer kontinuerlig damp fra sålen på innstillingene c. og d.
- Begynn dampstrykingen.
- o Skyv funksjonsbryteren til innstilling b for å veksle til tørrstryking.

Sprayfunksjon

Denne funksjonen fukter gjenstanden du stryker når du ønsker å fjerne folder.

- Trykk på sprayeknappen (5). Apparatet pumper ut en stråle fra spraydysen (1).

Tørrstryking

Tørrstryking benytter samme metode som stryking med damp, men funksjonsbryteren skal stå i posisjon b.

Dampsprutfunksjon

Dampsprutfunksjonen kan brukes til å fjerne smuss eller folder fra klær på henger, gardiner etc.

- Sett funksjonsbryteren på maksimum damp (innstilling d.).
- Hold apparatet loddrett og nært materialet som skal strykes. Trykk på dampsprutknappen (4).

Tips!

- Sett alltid apparatet på høykant når du tar en pause i strykingen!
- Kontroller alltid lappen med strykeinstruksjoner i klærne før du begynner å stryke. Instruksjonene må alltid følges.
- Start med klær som krever den laveste temperaturen og øk varmen dersom dette er nødvendig.
- Syntetiske stoffer og silke skal alltid strykes på vrangen. Dermed unngår du blanke flekker på stoffet.
- Ullprodukter (100 % ull) kan glattes når apparatet er satt i dampmodus. Vi anbefaler innstillingen for maksimal damp (d.) og et tørt tekstillag mellom strykejernet og plagget som skal strykes.

Automatisk avslåing

Av sikkerhetsmessige årsaker er apparatet utstyrt med en funksjon for automatisk avslåing. Termostaten slår automatisk av varmen hvis apparatet står ubrukt i vannrett stilling i 30 sekunder, eller hvis jernet står på høykant i 8 minutter.

Når apparatet slås av automatisk, blinker lampen (9), og apparatet piper fem ganger.

- Løft eller flytt apparatet for å stoppe funksjonen for automatisk avslåing, eller nullstill termostaten ved å dreie termostatknappen til MIN og deretter til ønsket temperatur.
- Indikatorlampen slukkes og termostatlampen vil lyse. Fortsett å stryke når termostatlampen slukkes.

Etter stryking

- Ta støpslet ut av stikkontakten.
- Tøm vannbeholderen.
- Koble til strøm igjen, plasser apparatet på høykant, og la sålen tørke til termostatlampen slukkes.
- La apparatet avkjøles helt, og tørk sålen med en fuktig klut.
- Oppbevar alltid apparatet på høykant, og plasser en klut over sålen for beskyttelse.

RENGJØRE APPARATET

Generell rengjøring

- Apparatet må ikke legges i vann eller annen væske.
- Rengjør apparatet (med unntak av sålen) med en fuktig klut og litt vaskemiddel om nødvendig.
- Bruk aldri skuresvamp eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre sålen. Bruk en godt oppvridd klut og varmt vann.
- Spraydysen kan rengjøres ved å bruke en nål.

Automatisk rengjøringsfunksjon

Apparatet rengjøres automatisk. Vi anbefaler imidlertid at apparatet rengjøres hver 14. dag (muligens oftere hvis du bruker meget hardt vann) på følgende måte:

- Trekk støpselet ut av kontakten (hvis apparatet er tilkoblet).
- Fyll vann i vannbeholderen til MAX-merket (se "Fyll vann"), og lukk dekslet for vannbeholderen.
- Slå på termostatknappen til ●●●, og skyv funksjonsbryteren til b.
- Sett apparatet på høykant, koble til strømmen og slå på strømmen.
- Vent til termostatlampen slukker. Hold apparatet vannrett over en vask, og skyv funksjonsbryteren til rengjøringsposisjon (a.). Trykk hardt, knappen kan være treg, og hold knappen nede med fingeren din.
- Det kommer nå varmt vann og damp ut av hullene i sålen, og eventuelle kalkavleiringer og urenheter skylles bort. Rist apparatet forsiktig fra side til side til vannbeholderen er helt tom.
- Slipp funksjonsbryteren så snart vannbeholderen er tom.
- Gjenta rengjøringsprosessen hvis store mengder kalkavleiringer ble vasket ut av apparatet.
- Ta støpslet ut av stikkontakten.
- Sett apparatet på et gammelt glasshåndkle eller liknende, slik at det tørker før du setter det bort.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende



symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet er blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømmettet

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu.

Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

Yleistä

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista (katso myös Takuuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laite ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä milloinkaan suihkuta höyryä muita henkilöitä kohden, koska se voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja polttavaa kuumuutta.
- Laite tulee käytössä erittäin kuumaksi. Älä koskaan kosketa pohjaa tai sivuja niiden ollessa kuumia, jotta voit välttää palovammojen vaaran. Kosketa vain kahvaa tai painikkeita.
- Nosta laite aina pystyasentoon sen ollessa kuuma.
- Älä jätä laitetta valvomatta ja huolehdi, etteivät lapset pääse käytössä olevan laitteen lähelle.
- Älä peitä laitetta.
- Pidä laite käytettäessä aina turvallisen matkan päässä helposti syttyvistä kohteista.
- Anna laitteen jäähtyä täysin ja tyhjennä jäljellä oleva vesi ennen silitysraudan poislaittamista. Laite on pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä milloinkaan jätä tuotetta paikkaan, jossa lämpötila voi tippua alle jäätympisteeseen.
- Suojaa aluslevyä ja **ÄLÄ MILLOINKAAN** kuljeta sitä metallin tai muiden samantapaisten pintojen päällä, sillä tämä voi vahingoittaa silitysrautaa.
- Älä täytä MAX-merkin yläpuolelle. Älä lisää veteen mitään. Voidaan käyttää tavallista vesijohtovettä.

Johto ja pistoke

- Älä anna virtajohdon riippua pöydän/tason reunojen yli ja pidä se poissa kuumien esineiden ja avotulen luota.
- Tarkista säännöllisesti, etteivät liitäntäjohto tai pistoke ole vaurioituneet, äläkä käytä laitetta, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä milloinkaan yritä korjata laitetta itse (lue myös takuuuehdot)
- Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen puhdistettaessa, vesisäiliötä täytettäessä, ja kun se jätetään vartiomattomaksi.
- Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympärille.

LAITTEEN PÄÄOSAT



1. Ruiskutussuutin
2. Vesisäiliön kansi
3. Toiminnon valitsin
4. Höyryn laukaisupainike
5. Ruiskutuspainike
6. Näyttö
7. Kädensija
8. Virtakaapeli pallonivelellä
9. Termostaatti ja merkkivalo
10. Lämpötilan säätöpyörä
11. Veden MAX-tason merkki
12. Aluslevy

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista suojakalvo aluslevystä (12).
- Kuumenna maksimilämpötilaan ja kuljeta kostean kankaan tai vastaavan yli muutaman minuutin ajan ennen kuin käytät vaatteiden silittämiseen.
- Tietyt laitteen osat on öljytty raudan valmistuksen aikana, ja siksi ne savuavat hieman ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä on täysin vaaratonta ja loppuu muutaman käyttökerran jälkeen.

KÄYTTÖ

Täyttäminen vedellä (vain höyrysilitykseen)

- Irrota pistorasiasta ja käännä termostaatin valitsin (10) MIN-asettoon (jos laite on kytketty).
- Irrota vesisäiliön täyttökansi (2) (katso kuva) ja täytä vedellä MAX-merkkiin (11) asti.
- Sulje vesisäiliön suojus.

Lämpötilan asetus

- Aseta toimintopainike (3) asentoon b (katso alla oleva kuva).
- Valitse tarvittava silitysraudan lämpötila käyttämällä lämpötilan säätöpyörää:

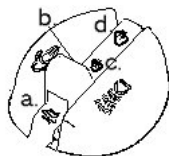
Asetus	Lämpötila	Tarkista
•	80-120 °C	Synteettiset kankaat (nailon, polyesteri, akryyli, jne.)
••	120-160 °C	Villa, silkki, tai sekoitukset
•••	160-205 °C	Puuvilla tai pellava

- Aseta laite pystyasentoon. Kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
- Oranssi termostaatin valo (9) syttyy, ja näyttö (6) näyttää senhetkisen lämpötilan.
- Älä aloita silitystä ennen kuin lämmönsäätimen valo (9) sammuu.
- Lämmönsäätimen valo kytketty päälle ja pois silityksen aikana, kun termostaatti säätää laitteen lämpötilaa.
- Jos lisäät lämpöä lämpötilan säätöpyörää käyttämällä, termostaatin valo syttyy. Älä aloita silitystä ennen kuin se sammuu.

Höyrysilitys

Höyrysilitys on mahdollista vain korkeissa lämpötiloissa. Älä käytä höyrysilitystä, kun lämpötilan säätöpyörä on asennossa •. Jos teet niin, vesi loppuu pohjasta, koska laite ei ole tarpeeksi kuuma muuttaakseen kaiken veden höyryksi.

- Tarkista, että säiliössä on tarpeeksi vettä.
- Säädä termostaatti tarvittavaan asentoon (vähintään ••) ja odota, kunnes valo sammuu.
- Paina toimintovalitsinta taaksetai eteenpäin höyrasetuksen valitsemiseksi (katso kuva). Voit valita seuraavista asetuksista:
 - a. Automaattinen puhdistus (katso 'Puhdistus'-osa)
 - b. Ei höyryä (ei näy kuvassa)
 - c. Minimihöyry
 - d. MaksimihöyryTuote tuottaa jatkuvaa höyryä aluslevystä asetuksissa c. ja d. Aloita höyrusilitys.
- Paina toimintovalitsin asetukseen b, kun haluat siirtyä kuivasilitykseen.



Ruiskutustoiminto

Tämä toiminto kostuttaa esineen, jota olet silittämässä kun haluat poistaa rypyt.

- Paina ruiskutuspainiketta (5). Laite pumppaa suihketta ruiskutussuuttimesta (1).

Kuivasilitys

Kuivasilityksessä käytetään samaa menetelmää kuin höyrusilityksessä, mutta toimintovalitsimen tulee olla asennossa b.

Höyryn laukaisuutoiminto

Höyryn laukaisuutoiminnon avulla voidaan poistaa likaa tai taitoksia riippuvista kankaista, verhoista jne.

- Aseta toimintovalitsin maksimihöyrylle (asetukseen d).
- Pidä laitetta pystysuorassa silittettävän materiaalin lähellä ja paina höyryn laukaisun painiketta (4).

Vinkki!

- Aseta laite aina pystyasentoon, kun pidät tauon silittämässä!
- Tarkista aina vaatteiden silitysohjeet ennen silytyksen aloittamista. Noudata aina ohjeita.
- Aloita pienintä lämpötilaa vaativista vaatteista ja lisää lämpöä tarpeen mukaan.
- Silitä synteettisiä kankaita ja silkkiä aina kääntöpuolelta. Tämä ehkäisee kiiltävien kohtien syntymistä kankaaseen.
- Villatuotteita (100 % villaa) voidaan painaa, kun laite on höyrytilassa. Suosittelemme, että asetat silytsraudan ja silitettävän vaatteen väliin kuivan kankaan, kun käytät maksimihöyrytyksen asetusta (d).

Automaattinen katkaisu

Turvallisuuden lisäämiseksi laite on varustettu automaattisella virrankatkaisutoiminnolla. Termostaatti katkaisee lämmön automaattisesti pois 30 sekunnin kuluttua siitä, kun laite on ollut liikkumattomana aluslevyllään ja 8 minuutin kuluttua siitä, kun laite on laitettu pystyasentoon.

Kun automaattinen sammutus aktivoituu, merkkivalo (9) vilkkuu ja laite antaa viisi merkkiääntä.

- Nosta tai siirrä laitetta estääksesi automaattisen virrankatkaisutoiminnon tai nollaa termostaatti kääntämällä termostaattipainike MIN-asentoon ja sitten haluamaasi lämpötilaan.
- Merkkivalo sammuu, ja termostaatin valo syttyy. Jatka silytystä kun lämmönsäädön valo sammuu uudestaan.

Silityksen jälkeen

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Tyhjennä vesisäiliö.
- Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan, aseta laite pystyasentoon ja anna pohjan kuivua, kunnes termostaatin valo sammuu.
- Anna kuivua kokonaan ja kuivaa pohja kostealla kankaalla.
- Säilytä aina pystyasennossa ja suoja pohja kankaalla.

PUHDISTUS

Peruspuhdistus

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pyyhi laite (ei pohjaa) kostealla liinalla ja lisää tarvittaessa hieman pesuainetta.
- Älä koskaan puhdistaa pohjaa hankaussienellä tai hankaavalla puhdistusaineella. Käytä kuivaksi väännettyä liinaa ja lämmintä vettä.
- Suihkusuuttimen voi puhdistaa neulalla.

Automaattinen puhdistustoiminto

Laitteessa on automaattinen puhdistustoiminto ja suosittelemme laitteen puhdistamista perusteellisesti 14 päivän välein (mahdollisesti useamminkin, jos käytetään paljon vettä) seuraavasti:

- Irrota pistoke pistorasiasta (jos se on kytketty).
- Täytä vesisäiliö MAX-merkintään (katso 'Täyttäminen vedellä') ja sulje vesisäiliön suojuus.
- Käännä termostaattipainike asentoon ●●● ja paina toimintovalitsin asentoon b.
- Aseta laite pystyasentoon, kytke virtajohto pistorasiaan ja kytke virta sitten päälle.
- Odota kunnes lämmönsäädön valo sammuu. Pidä laite vaakatasossa tiskialtaan yläpuolella ja paina toimintovalitsin puhdistusasentoon (a). Paina lujaa, sillä painike voi olla jäykkä ja pidä sormesi painikkeen päällä.
- Kuuma vesi ja höyry poistuvat nyt aluslevyn reistä ja mahdolliset kalsiumsakkaumat sekä epäpuhtaudet huuhtoutuvat pois. Ravista laitetta sivusuunnassa, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
- Vapauta toimintovalitsin heti, kun vesisäiliö on tyhjentynyt.
- Toista puhdistusprosessi, jos suuria määriä kalsiumsakkaa huuhtoutui pois.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Sijoita laite vanhan astiapyyhkeen tai vastaavan päälle kuivamaan ennen sen pois laittamista.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty



seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Käytetty laite voidaan joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltaisi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä etkä löydä vastausta tästä käyttöoppaasta, vieraile kotisivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.

Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta "Question & Answer".

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

Maahantuoja:

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

SAFETY MEASURES

General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect use or handling (see also the 'Guarantee Terms' section).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Do not submerge in water or any other liquid.
- Never spray steam towards other people, as it can cause serious burns and scalding.
- The appliance will become very hot during use. Never touch the sole or sides when hot to avoid risk of burns. Touch handle or buttons only.
- Always stand the appliance upright while hot.
- Never leave unattended when in use, and keep an eye on children.
- Do not cover.
- Always keep at a safe distance from combustible objects when in use.
- Allow to cool down completely and empty any remaining water before putting it away. The appliance should be kept out of the reach of children.
- Never leave in a place where the temperature might drop below freezing point.
- Protect the soleplate, and NEVER run it over metal or similar surfaces, as this will damage it.
- Do not fill water over the MAX marker. Do not add anything to the water. Ordinary tap water can be used.

Cord and plug

- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself (see also Guarantee Terms).
- Remove the plug from the socket after use, when cleaning, when filling the water reservoir, and when left unattended.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- The cord must not be wound around the appliance.

KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPARATUS



1. Spray nozzle
2. Water reservoir cover
3. Function selector
4. Steam shot button
5. Spray button
6. Display
7. Handle
8. Power cable with ball joint
9. Thermostat and indicator lamps
10. Temperature control dial
11. MAX water level mark
12. Soleplate

PRIOR TO FIRST USE

- Remove the protective film from the soleplate (12).
- Heat to maximum temperature and run over a damp cloth or similar for a few minutes before using on clothes.
- Some parts of the appliance were oiled during manufacture and these will therefore smoke slightly when the iron is first used. This is entirely safe, and the smoke will disappear once the appliance has been used a few times.

USE

Filling with water (only for steam ironing)

- Disconnect from mains and turn the thermostat dial (10) to MIN (if the appliance has been connected).
- Remove water reservoir filler cover (2) (see picture), and fill water to the MAX mark (11).
- Close the water reservoir cover.

Setting the temperature

- Push function button (3) to b. (see illustration below).
- Select the required iron temperature using the temperature control dial:

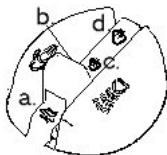
Setting	Temperature	Use
•	80-120 °C	Synthetic fabrics (nylon, polyester, acrylic, etc.)
••	120-160 °C	Wool, silk or blends
•••	160-205 °C	Cotton or linen

- Stand appliance upright. Plug in and switch the power on.
- o The orange thermostat lamp (9) will light and the display (6) will show current temperature.
- Do not start ironing until the thermostat light (9) goes out.
- o The thermostat light switches on and off during ironing, as the thermostat regulates the temperature of the appliance.
- o If you turn the temperature up using the temperature control dial the thermostat lamp will light. Do not continue ironing until it goes out.

Steam ironing

Steam ironing is only possible at high temperatures. Do not use steam ironing when the temperature control dial is at position •. If you do, water runs out from the soleplate, because the appliance is not hot enough to convert all water to steam.

- Check that there is sufficient water in the reservoir.
- Turn the thermostat button the required position (at least ••), and wait until the light goes out.
- Push the function selector backwards or forwards to select steam setting (see picture). You can choose between the following settings:
 - a. Automatic cleaning (see 'Cleaning' section)
 - b. No steam (not visible on picture)
 - c. Minimum steam
 - d. Maximum steam
The appliance produces continuous steam from the soleplate at settings c. and d. Start steam ironing.
- o Push the function selector to setting b to switch to dry ironing.



Spray function

This function moistens the item you are ironing when you want to remove creases.

- Press the spray button (5). The appliance pumps spray from the spray nozzle (1).

Dry ironing

Dry ironing uses the same method as steam, but the function selector should be in position b.

Steam shot function

The steam shot function can be used to remove dirt or folds from hanging clothes, curtains etc.

- Set the function selector to maximum steam (setting d.).
- Hold the appliance vertical close to the material to be ironed and press the steam shot button (4).

Tip!

- Always stand the appliance upright when taking a break from ironing!
- Always check the ironing instructions in the clothes before commencing ironing. Always follow the instructions.
- Start with clothes that require the lowest temperature and turn up the heat as required.
- Always iron synthetic fabrics and silk on the reverse side. This prevents shiny spots on the fabric.
- Wool products (100% wool) can be pressed when the appliance is set to steam mode. We recommend using the setting for maximum steam (d.), with a layer of dry fabric between the iron and the item to ironed.

Auto shut-off

To increase safety, the appliance is equipped with an auto shut-off function. The thermostat automatically switches the heat off after 30 seconds if the appliance is lying motionless flat on its soleplate, and after 8 minutes if standing upright on its end.

Once auto shut-off is activated, the indicator light (9) flashes and the appliance beeps five times.

- Lift or move the appliance to stop the auto shut-off function, or reset the thermostat by turning the thermostat button to MIN, and then to the desired temperature.
- The indicator lamp will go out and the thermostat lamp will light. Continue ironing once the thermostat light goes out again.

After ironing

- Remove the plug from the socket.
- Empty the water reservoir.
- Reconnect to the mains, place appliance upright and let the sole dry until the thermostat lamp goes out.
- Allow to cool completely and dry the sole with a damp cloth.
- Always store upright, and place a cloth over the sole for protection.

CLEANING

General cleaning

- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Clean appliance (with the exception of the sole) using a damp cloth and a little detergent if necessary.

- Never use a scouring sponge or abrasive cleaning agents for cleaning the soleplate. Use a well-wrung cloth and warm water.
- The spray nozzle can be cleaned using a needle.

Automatic cleaning function

The appliance has an automatic cleaning function, and we recommend its use every 14 days (possibly more frequently if using very hard water) as follows:

- Disconnect from the mains (if connected).
- Fill the water reservoir to MAX, (see 'Filling with water'), and close the water reservoir cover.
- Turn the thermostat button to ●●●, and push the function selector to b.
- Stand the appliance upright, connect to mains and switch on the power.
- Wait until the thermostat light goes out. Hold the appliance horizontally over a sink and push the function selector to the cleaning position (a.). Press hard, as the button can be stiff, and keep your finger on the button.
- Hot water and steam will now run out of the holes in the soleplate, and any calcium deposits and impurities will be washed out. Shake the appliance gently from side to side until the water reservoir is empty.
- Release the function selector as soon as the water reservoir is empty.
- Repeat the cleaning procedure if large quantities of calcium deposits were washed out.
- Remove the plug from the socket.
- Place the appliance on top of an old tea towel or similar to dry before putting it away.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product



is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu. Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden (siehe auch den Abschnitt "Garantiebedingungen").
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz.
- Tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Sprühen Sie niemals Dampf in die Richtung von Personen, da dies schwere Verbrennungen und Verbrühungen verursachen kann.
- Das Gerät wird während des Betriebes sehr heiß. Die Sohle oder die Seiten niemals berühren, solange sie heiß sind – Verbrennungsgefahr! Nur den Griff oder die Tasten berühren.
- Stellen Sie das Gerät stets aufrecht hin, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Das Gerät nicht zudecken.
- Sorgen Sie beim Gebrauch stets für einen Sicherheitsabstand zu entzündlichen Gegenständen.
- Lassen Sie es völlig abkühlen und leeren Sie das verbleibende Wasser aus, bevor Sie es wegstellen. Das Gerät außer Reichweite von Kindern halten.
- Lassen Sie es nie in einem Raum zurück, in dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken kann.

- Schützen Sie stets die Bügelsohle. Die Sohle niemals gegen Metall oder ähnliches reiben. Dies könnte sie zerstören.
- Nicht über die MAX-Markierung Wasser einfüllen. Keine Zusatzstoffe ins Wasser geben. Es kann normales Leitungswasser verwendet werden.

Kabel und Stecker

- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn das Gerät fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nach dem Gebrauch des Geräts, beim Reinigen und beim Füllen des Wassertanks und wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist, den Stecker ziehen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

ÜBERSICHT ÜBER DIE WICHTIGSTEN GERÄTETEILE



1. Sprühdüse
2. Deckel für Wasserbehälter
3. Funktionswähler
4. Dampfstoßtaste
5. Sprühtaste
6. Display
7. Griff
8. Netzkabel mit Kugelgelenk
9. Thermostat und Anzeigeleuchten
10. Temperaturregler
11. MAX Wasserpegelmarkierung
12. Sohlenplatte

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Sohle (9),
- Bis zu Maximaltemperatur aufheizen und einige Minuten lang über ein feuchtes Tuch oder dergleichen führen, bevor es auf Kleidung benutzt wird.
- Teile des Geräts sind werkseitig eingeölt worden und geben deshalb anfangs etwas Rauch ab. Dies ist völlig ungefährlich und hört nach einigen Einsätzen auf.

ANWENDUNG

Wasser einfüllen (nur bei Dampf bügeln)

- Stecken Sie das Gerät aus und drehen Sie den Thermostatregler (10) auf MIN (wenn das Gerät angeschlossen wurde).
- Entfernen Sie den Deckel für den Wasserbehälter (2) (siehe Abbildung) und füllen Sie Wasser bis zur MAX-Markierung (11) ein.
- Schließen Sie die Abdeckung des Wassertanks.

Temperatur einstellen

- Schieben Sie den Funktionswähler (3) auf b. (siehe nachfolgende Abbildung).
- Stellen Sie die gewünschte Bügeltemperatur am Temperaturregler ein.

Einstellung	Temperatur	Verwendung
•	80-120 °C	Synthetische Faser (Nylon, Polyester, Acryl usw.)
••	120-160 °C	Wolle, Seide oder Mischungen
•••	160-205 °C	Baumwolle oder Leinen

- Stellen Sie das Gerät aufrecht hin. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
 - Die orange Thermostatleuchte (9) leuchtet auf, und die Anzeige (6) zeigt die aktuelle Temperatur.
- Beginnen Sie erst mit dem Bügeln, wenn die Thermostatanzeige (9) erloschen ist.
 - Die Thermostatanzeige schaltet sich während des Bügelns ein und aus, während der Thermostat die Temperatur des Geräts regelt.
 - Wenn Sie die Temperatur mit dem Temperaturregler erhöhen, leuchtet die Thermostatleuchte auf. Fahren Sie erst mit dem Bügeln fort, wenn sie erloschen ist.

Bügeln mit Dampf

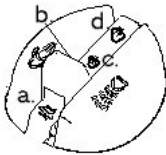
Das Bügeln mit Dampf ist nur bei hohen Temperaturen möglich. Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion niemals, wenn sich der Thermostatregler in der Position • befindet. Andernfalls tropft Wasser aus der Bügelsohle, weil das Gerät nicht heiß genug ist, um Wasser in Dampf umzuwandeln.

- Prüfen Sie, ob genügend Wasser im Tank ist.
- Drehen Sie den Thermostatregler in die gewünschte Position (mindestens ••), und warten Sie, bis die Leuchte erlischt.

- Schieben Sie den Funktionswählschalter vor oder zurück, um die Dampfeinstellung zu wählen (siehe Abbildung). Sie haben die Wahl zwischen folgenden

Einstellungen:

- a. Automatisches Reinigen (siehe Abschnitt 'Reinigen')
 - b. Kein Dampf (in der Abbildung nicht sichtbar)
 - c. Dampfminimum
 - d. Dampfmaximum
- In den Einstellungen c. und d. gibt das Gerät ununterbrochen Dampf aus der Sohlenplatte ab. Beginnen Sie mit dem Dampfbügeln.
- o Schieben Sie den Funktionswählschalter auf die Stellung b., um auf Trockenbügeln umzustellen.



Dampfstoßfunktion

Die Dampfstoßfunktion kann verwendet werden, um Schmutz oder Falten aus aufgehängten Kleidungsstücken, Vorhängen usw. zu entfernen.

- Stellen Sie den Funktionswählschalter auf die maximale Dampfstufe (Einstellung d.).
- Halten Sie das Gerät senkrecht nahe an das zu bügelnde Material, und drücken Sie die Dampfstoßtaste (4).

Tipp

- Stellen Sie das Bügeleisen immer aufrecht hin, wenn Sie beim Bügeln eine Pause machen!
- Überprüfen Sie stets die Bügelanweisungen in den Kleidungsstücken, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen. Befolgen Sie stets die Anweisungen.
- Beginnen Sie mit den Kleidungsstücken, die die niedrigste Temperatur erfordern, und erhöhen Sie die Temperatur wie gewünscht.
- Synthetische Fasern und Seide immer auf der Rückseite bügeln. So vermeiden Sie glänzende Flecken auf dem Gewebe.
- Wollprodukte (100% Wolle) können gebügelt werden, wenn das Gerät auf Dampfbügeln eingestellt ist. Wir empfehlen, das Bügeleisen auf die Stufe für maximalen Dampf (d.) einzustellen, und eine Lage trockenen Stoff zwischen das Bügeleisen und den zu bügelnden Artikel zu legen.

Sprühfunktion

Durch diese Funktion wird der Artikel, den sie bügeln, befeuchtet, wenn sie Falten entfernen wollen.

- Drücken Sie die Sprühtaste (5). Das Gerät gibt über die Sprühdüse (1) einen Sprühnebel ab.

Trockenbügeln

Beim Trockenbügeln wird die gleiche Methode angewandt, wie beim Dampf, aber der Funktionswählschalter muss sich in Position b. befinden.

Automatische Abschaltung

Das Gerät ist zur Erhöhung der Sicherheit mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Der Thermostat schaltet die Hitze automatisch nach 30 Sekunden ab, wenn das Gerät bewegungslos flach auf seiner Sohle liegt; wenn das Gerät aufrecht steht, erfolgt die automatische Abschaltung nach 8 Minuten.

Wenn die automatische Abschaltung aktiviert ist, blinkt die Kontrolllampe (9) und das Gerät gibt sechs Pieptöne ab.

- Um die automatische Abschaltung aufzuheben, müssen Sie das Gerät anheben oder bewegen oder den Thermostat zurücksetzen, indem Sie den Thermostatschalter auf MIN und dann auf die gewünschte Temperatur drehen.
- Die Anzeigeleuchte erlischt und die Thermostatleuchte leuchtet auf. Fahren Sie mit dem Bügeln fort, nachdem die Thermostatanzeige wieder erloschen ist.

Nach dem Bügeln

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entleeren Sie den Wasserbehälter.
- Stecken Sie das Gerät wieder ein, stellen Sie es aufrecht hin, und lassen Sie die Sohle trocknen, bis die Thermostatleuchte erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, und trocknen Sie die Sohle mit einem feuchten Tuch ab.
- Bewahren Sie das Gerät stets aufrecht auf, und legen Sie zum Schutz ein Tuch über die Sohle.

REINIGUNG

Allgemeine Reinigung

- Das Gerät darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Reinigen Sie das Gerät (mit Ausnahme der Sohle) mit einem feuchten Tuch und erforderlichenfalls ein wenig Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder schleifenden Reinigungsmittel für die Reinigung der Bügelsohle. Verwenden Sie einen gut ausgewrungenen Lappen und warmes Wasser.
- Die Sprühdüse kann mit einer Nadel gereinigt werden.

Automatische Reinigungsfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Reinigungsfunktion, und wir empfehlen, das Gerät alle 14 Tage (bei Gebrauch von sehr hartem Wasser öfter, falls möglich) wie folgt zu reinigen.

- Ziehen Sie den Stecker (falls angeschlossen).
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur MAX-Marke (siehe "Wasser einfüllen") und schließen Sie die Wasserbehälterabdeckung.
- Drehen Sie den Thermostatschalter auf ●●●, und schieben Sie den Funktionswählschalter auf b.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht hin, stecken Sie es ein, und schalten Sie den Strom an.
- Wartet Sie, bis die Thermostatanzeige erlischt. Halten Sie das Gerät waagrecht über ein Waschbecken und schieben Sie den Funktionswählschalter auf die Reinigungsposition (a.). Drücken Sie kräftig, da der Schalter sich möglicherweise schwer bewegen lässt, und bleiben Sie mit dem Finger auf dem Schalter.
- Nun läuft heißes Wasser und Dampf aus den Löchern in der Sohle und sämtliche Kalkablagerungen und Verunreinigungen werden herausgespült. Schütteln Sie das Gerät vorsichtig, bis der Wassertank leer ist.
- Lassen Sie den Funktionswählschalter los, sobald der Wasserbehälter leer ist.
- Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, wenn eine große Menge Kalkablagerungen herausgespült wurde.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät auf ein altes Geschirrtuch o. ä., bevor Sie es wegstellen.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses



Zeichen:

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern ein neues Gerät gekauft wird. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

